

書之歲華，其曰可讀—漫談建議篇章與中華文化（二）

描摹物像，活現活靈：《詠鵝》、《蜂》、《小池》、《畫雞》、《詠雪》鑒賞

司空圖（公元 837 年-908 年）《二十四詩品·典雅》：

玉壺買春，賞雨茆屋。坐中佳士，左右修竹。白雲初晴，幽鳥相逐。眠琴綠陰，上有飛瀑。落花無言，人淡如菊。書之歲華，其曰可讀。

描摹物像，活現活靈

《詩·大序》云：「詩者，志之所之也。在心為志，發言為詩。」說明詩就是情意的表現，當這種情意在心裡的時候，就是「志」，把情意用語言表達出來，那就叫做「詩」。詩在文學作品中是最簡練的，是最濃縮的，以期用最少的文字，將作者心中要敘述的事、描寫的景、抒發的情、說明的理表達出來。在詩的發展過程中，有一類稱作詠物詩的，讓人讀來產生「詩中有畫」的感覺。詩人用文字如畫筆一樣將眼前或想像之物像描繪下來，「如印之印泥，不加雕削，而曲寫毫芥」（《文心雕龍·物色》）。

詠物詩容易寫得成，因為僅將眼中所見的描寫出來而已，卻難寫得好。張炎（公元 1248 年-約 1320 年）《詞源》中說：「詩難於詠物，體認稍真，則拘而不暢，模寫差遠，則晦而不明。」所謂「體認稍真」，就是把注意力放在描寫客觀事物的「形似」上，所詠之物，雖然纖微畢現，栩栩如生，但沒有深遠的寄託，也不能給人以應有的啟迪。蘇軾（公元 1037 年-1101 年）指出：「賦詩必此詩，定知非詩人」（《書鄮陵王主簿所畫折枝》）便是這個意思。所謂「模寫差遠」，就是不能把客觀事物的性格特徵、神情意態，擘肌分理地描繪出來，而高談神似，侈言興味，就會變成令人不知所云的啞謎。趙翼（公元 1727 年-1814 年）指出：「作詩必此詩，乃是真詩人」（《甌北集》卷四十六）也就是這個意思。蘇軾和趙翼的說法，並不矛盾，前者強調「神似」，是詩的更高境界；後者強調「形似」，是詩的基本工夫。

王若虛（公元 1174 年-1243 年）《滹南詩話》卷二說：

東坡云：「論畫以形似，見與兒童鄰；賦詩必此詩，定非知詩人。」夫所貴於畫者，為其似耳；畫而不似，則如勿畫。命題而賦詩，不必此詩，果為何語！然則，坡之論非歟？曰：論妙在形似之外，而非遺其形似；不窘於題，而要不失其題；如是而已耳。世之人不本其實，無得於心，而借此論以為高。畫山水者，未能正作一木一石，而託雲煙杳靄，謂之氣象；賦詩者，茫昧僻遠，按題而索之，不知所謂，乃曰格律貴爾。一有不然，則必相嗤點，以為淺易而尋常。不求是而求奇，真偽未知，而先論高下，亦自欺而已矣，豈坡公之本意也哉？

所以，我們如寫作詠物詩，先求形似，然後追求神似，詠物而不滯於物，把形似和神似恰到好處地結合起來，使物像活靈活現。寫詩如是，我們欣賞詠物詩，帶領學生欣賞詠物詩，亦如是！

〈詠鵝〉

駱賓王

【作者簡介】

駱賓王（約公元640年-684？），唐婺州義烏（今浙江義烏縣）人，與王勃（公元650年-676年）、楊炯（公元650年-693年）、盧照鄰（公元634年？-689年？）一起，被人們稱為「初唐四傑」。七歲能寫詩，被目為「神童」。曾經擔任臨海縣丞，徐敬業（公元636年-684年）起兵反對武則天（公元624年-705年），賓王代他作〈為徐敬業討武曌檄〉¹，一時傳誦。敬業兵敗後，賓王下落不明，或說是被殺、自殺、逃匿不知所終等說法。其詩氣勢充沛，揮灑自如，富有一種清新俊逸的氣息，以七言歌行見長²，有《駱臨海集》傳世。

【寫作背景】

駱賓王少負才名，這首詩相傳是他七歲時即景吟詠的作品。

【文本探究】

鵝，鵝，鵝，曲項³向天歌。
白毛浮綠水，紅掌撥清波。

¹ 駱賓王〈為徐敬業討武曌檄〉：

偽臨朝武氏者，性非和順，地實寒微。昔充太宗下陳，曾以更衣入侍。洎乎晚節，穢亂春宮。潛隱先帝之私，陰圖後房之變。入門見嫉，蛾眉不肯讓人；掩袖工讒，狐媚偏能惑主。踐元后於翬翟，陷吾君於聚麀。加以虺蜴為心，豺狼成性，近狎邪僻，殘害忠良，殺姊屠兄，弑君鳩母。人神之所同嫉，天地之所不容。猶復包藏禍心，窺竊神器。君之愛子，幽之於別宮；賊之宗盟，委之以重任。嗚呼！霍子孟之不作，朱虛侯之已亡。燕啄皇孫，知漢祚之將盡；龍漦帝后，識夏庭之遽衰。

敬業皇唐舊臣，公侯冢子。奉先君之成業，荷本朝之厚恩。宋微子之興悲，良有以也；袁君山之流涕，豈徒然哉！是用氣憤風雲，志安社稷。因天下之失望，順宇內之推心，爰舉義旗，以清妖孽。南連百越，北盡三河，鐵騎成羣，玉軸相接。海陵紅粟，倉儲之積靡窮；江浦黃旗，匡復之功何遠？班聲動而北風起，劍氣衝而南斗平。喑鳴則山嶽崩頽，叱吒則風雲變色。以此制敵，何敵不摧；以此圖功，何功不克！

公等或家傳漢爵，或地協周親，或膺重寄於爪牙，或受顧命於宣室。言猶在耳，忠豈忘心？一抔之土未乾，六尺之孤何託？倘能轉禍為福，送往事居，共立勤王之勳，無廢舊君之命，凡諸爵賞，同指山河。若其眷戀窮城，徘徊歧路，坐昧先幾之兆，必貽後至之誅。請看今日之域中，竟是誰家之天下！移檄州郡，咸使知聞。

² 舉駱賓王〈豔情代郭氏答盧照鄰〉為例：「迢迢芊路望芝田，眇眇函關恨蜀川。歸雲已落涪江外，還雁應過洛水漣。洛水傍連帝城側，帝宅層甍垂鳳翼。銅駝路上柳千條，金谷園中花幾色。柳葉園花處處新，洛陽桃李應芳春。妾向雙流窺石鏡，君住三川守玉人。此時離別那堪道，此日空床對芳沼。芳沼徒遊比目魚，幽徑還生拔心草。流風回雪儻便娟，驥子魚文實可憐。擲果河陽君有分，貨酒成都妾亦然。莫言貧賤無人重，莫言富貴應須種。綠珠猶得石崇憐，飛燕曾經漢皇寵。良人何處醉縱橫，直如循默守空名。倒提新劍成慊慊，翻將故劍作平平。離前吉夢成蘭兆，別後啼痕上竹生。別日分明相約束，已取宜家成誠勸。當時擬弄掌中珠，豈謂先摧庭際玉。悲鳴五里無人問，腸斷三聲誰為續。思君欲上望夫台，端居懶聽離離曲。沉沉落日向山低，簷前歸燕並頭棲。抱膝當窗看夕兔，側耳空房聽曉雞。舞蝶臨階只自舞，啼鳥逢人亦助啼。獨坐傷孤枕，春來悲更甚。峨眉山上月如眉，濯錦江中霞似錦。錦字回文欲贈君，劍壁層峰自糾紛。平江淼淼分清浦，長路悠悠間白雲。也知京洛多佳麗，也知山岫遙虧蔽。無那短封即疏索，不在長情守期契。傳聞織女對牽牛，相望重河隔淺流。誰分迢迢經兩歲，誰能脈脈待三秋。情知唾井終無理，情知覆水也難收。不復下山能借問，更向盧家字莫愁。」

³ 曲項：項是頸的後背。彎曲的頸項。

【內容與寫作技巧賞析】

這首詩中刻畫白鵝戲水的情景，使人感到童稚的天真爛漫，情趣盎然。詩的首句「鵝，鵝，鵝」，開門見山地點出了描寫的主體，並且重覆了兩次。這三個「鵝」字，究竟是什麼意思？是模仿鵝的叫聲呢，還是指出鵝的數量？如果說，「鵝，鵝，鵝」是鵝的叫聲，明顯是不恰當的，「鵝」是名詞，如是叫聲，則應用「呱呱呱」、「嘎嘎嘎」、「哦哦哦」之類的狀聲詞。如果說，「鵝，鵝，鵝」是指「鵝」，那是指作者見到一隻鵝，欣喜地重覆詠嘆，還是指作者眼前見到三隻甚或更多的一群鵝，所以在數算「一隻鵝，兩隻鵝，三隻鵝」呢？似乎都有可能。如果更富想像一些，作者看到遠處一隻鵝，近處一隻鵝，由於潭水清澈，作者看到近處的鵝的倒影，原本是兩隻鵝，數之便成三隻了。從詩境上說，一隻鵝予人孤寂傲然的感覺，兩隻鵝予人浪漫與喜悅，三隻以至一群鵝便予人熱鬧歡騰、千姿百態之感了。小朋友充滿豐富想像力，就讓他們馳騁思想，也許產生更多的說法！

詩的第二句「曲項向天歌」，「曲項」，是指鵝「彎曲的頸項」，「歌」就是「唱歌」，指「鵝在叫」。白鵝伸長了彎曲的頸項向著天空，嘎嘎地叫著。對於七歲的作者來說，雀鳥的鳴叫，就跟唱歌無異。這時鵝在鳴叫，作者便感覺牠（牠們）在唱歌了。當然，從修辭的角度言，這句是運用了擬人法，將鵝的行為人性化，就像人一樣唱歌。

詩的三、四句「白毛浮綠水，紅掌撥清波」，是對所見鵝的動作進一步描寫。「白毛」，是指鵝身「白色的羽毛」，我們當可理解為以鵝身上的白羽來借喻「鵝」；「浮」，指「飄浮」或「浮動」，作者很可能是看到遠處的鵝，只見一堆雪白的羽毛在碧綠的水面上浮動。第四句「紅掌」，是指鵝的「紅腳掌」，「撥」就是「划」。這時，作者一定是看到近處的鵝的鮮紅的腳掌在清清的水裡划動，泛起了微微的波紋。作者的視覺，遠看的是綠水，近看的便是清波了。如此慢慢欣賞，我們就不祇簡單地覺得三、四兩句是對句，「白毛」對「紅掌」，「浮綠水」對「撥清波」，「白」、「紅」、「綠」、「清」相對的顏色而已，而是看到有層次的，由遠而近的觀察了。

全詩一共十八個字，句式不避長短，具有兒歌的隨意性；末兩句對偶工整，又使詩歌富於韻味。詩歌雖短，卻有「鵝」、「歌」、「波」三個韻腳，使人讀來琅琅上口，平添不少詩趣。⁴

【文化意蘊】

小學生年紀尚輕，保持著獨有的小孩子心性，我們稱之為「童心」，他們在思想語言行為上表現出天真爛漫的情趣，我們稱之為「童趣」。隨著他們長大，接觸複雜的社會多了，漸漸世故起來，「童真、童趣」反遭埋沒，殊為可惜。

〈詠鵝〉一詩表現的童真童趣，極其可愛。那種細緻直感的觀察，衝口而出的樸素語言，都令人欣賞。成年人讀它，可以重尋回憶，洗脫塵累；小孩子講它，當有同感而心生喜樂。

⁴ 參教育局《建議篇章配套資料，第一學習階段》，見 https://www.edb.gov.hk/attachment/tc/curriculum-development/kl1/chi-edu/recommended-passages/KS1_05.pdf。

【課堂內外活動舉隅】

1. 瀏覽教育多媒體網頁：《古典詩歌集·詠鵝》（0:00-0:23）
https://emm.edcity.hk/media/%E5%8F%A4%E5%85%B8%E8%A9%A9%E6%AD%8C%E9%9B%86%0_9hv7tntu
2. 網上小遊戲：《古文知多少·詠鵝》
https://www.hkedcity.net/chigame/index.php?game_id=5a1798f7499f9a8e04ce3ea2&type=ccancient&level=J
3. 試依照駱賓王的描寫，加上你的想像和創造，繪畫一幅不少於三隻鵝的戲水圖。

【延伸名句、名篇閱讀】

名句：

無人信高潔，誰為表予心？（駱賓王〈在獄詠蟬〉）

氣憤風雲，志安社稷。（駱賓王〈為徐敬業討武曌檄〉）

名篇：

駱賓王〈在軍登城樓〉：「城上風威冷，江中水氣寒。戎衣何日定，歌舞入長安。」⁵

蘇軾〈惠崇春江晚景〉其一：「竹外桃花三兩枝，春江水暖鴨先知。蒹葭滿地蘆芽短，正是河豚欲上時。」⁶

⁵ 唐中宗嗣聖元年（公元684年）九月，徐敬業在揚州起兵討武則天。駱賓王參加徐的幕府，為藝文令。本詩即在揚州軍中作。詩人對平定叛亂，復興唐室，表現了無窮的嚮往之情。詩前兩句寫登樓所見的景物，「風威冷」、「水氣寒」烘托了軍威和士氣。後兩句表達了詩人對討平武氏集團的必勝信心。全詩筆酣墨飽，揮灑淋漓，情調開朗樂觀，具有鼓舞人心的力量。一首小詩能夠達到這樣的境界，令人讚賞。

⁶ 賞析可參：https://www.edb.gov.hk/attachment/tc/curriculum-development/kla/chi-edu/resources/primary/lang/jilei_shi_pdf/jilei_shi_080.pdf。

〈蜂〉

羅隱

【作者簡介】

羅隱（公元 833 年-910 年），原名橫，字昭諫，世稱羅給事，杭州新城（今浙江杭州富陽新登）人，唐代文學家。

自唐宣宗大中十三年（公元 859 年）底至京師應進士試開始的十二三年間，總共參加了十多次進士試，全部落選，史稱「十上不第」，並因此改名羅隱。黃巢（公元 835 年-884 年）起義後，避亂隱居九華山。僖宗光啓三年（公元 887 年），歸鄉依吳越王錢鏐（公元 852 年-932 年），歷任錢塘令、司勳郎中、給事中等職。五代後梁太祖開平三年（公元 910 年）去世，享年 77 歲。

羅隱著有《讒書》及《兩同書》（《太平兩同書》）等。前者對當時社會進行的揭露和批判相當深刻；後者提出「仁政」，力圖提煉出一套供天下人使用的「太平匡濟術」。詩集有《甲乙集》，多諷刺現實之作，語言通俗易懂，善用口語，於民間流傳頗廣。

【寫作背景】

羅隱生活的那個時代，內則宦官專政，外則藩鎮跋扈，直言之士易招殺身之禍，所以詩人只好把刺世嫉邪的感情，寓之於草木蟲魚的吟詠之中，塗上一層保護的色彩。〈蜂〉這首詠物詩，就是在這樣的背景下寫成的。

【文本探究】

不論平地與山尖⁷，無限風光盡⁸被占⁹。
採得百花成蜜後，為誰辛苦為誰甜！

【內容與寫作技巧賞析】

羅隱的詠物詩，字字刻畫，字字天然，既有抒發個人的身世之感，又有諷刺社會的病態之作。不過表達手法較為曲折隱蔽，須要撥雲見天，才能理解詩中的深層意思。

〈蜂〉是一首詠物詩。詩歌首先描寫不論高山或平地，所有美好風景都被蜜蜂採花釀蜜時所佔據；其後筆鋒一轉，感歎蜜蜂辛辛苦苦採花釀蜜後，蜂蜜卻被別人奪去。詩歌以「為誰辛苦為誰甜」作結，意在言外，啟人思考，耐人咀嚼，既讚美蜜蜂的辛勞工作，不畏艱難，也對牠們的遭遇表達深切同情。

⁷ 山尖：即山頂。

⁸ 盡：都。

⁹ 占：通「佔」。

本詩前後有很大反差，首兩句寫不論平地或山頂，只要繁花盛放的地方都被蜜蜂一一佔據，極力鋪寫蜜蜂的張揚。後兩句寫蜜蜂歷盡艱辛，釀成蜂蜜後卻為他人所有，不知為誰辛苦。詩人透過前後詩句的巨大落差，使讀者對蜜蜂的處境更為憐憫。其次，詩歌最後一句既可作為感歎句，慨歎蜜蜂的不幸；也可以是疑問句，引發讀者思考，反思蜜蜂的處境。

詩的語言通俗，形象生動，含意深刻，其中「甜」字用得極佳，因為「甜」是蜂蜜最大的特點，也能代表美好的成果。詩裡所寫採花釀蜜的蜂，象徵著在平地高山辛勤耕作的農民，但又不局限於農民。詩裡含有對一切不勞而獲、坐享其成的剝削者的不滿，反映了辛苦勞動、勤奮工作的人得不到應有報償的不平和感慨。¹⁰

【文化意蘊】

香港是國際大都會，我們都享受著繁榮安定的生活。可是繁榮安定的背後，貧富懸殊的情況也是有的。很多勤勞的工人，努力工作，為社會默默耕耘，作出貢獻，可是在生活上的住屋問題、子女的教育問題等等，都是需要政府進一步改善的。當我們關注到社會的現實，然後再讀一讀羅隱的〈蜂〉，自然生出古今同慨之感，不期然對貧苦大眾產生憐憫與同情。

班中同學的家庭背景不一，教師引導時須特別留意。對弱勢家庭的孩子，當鼓勵努力讀書，以知識改變命運；對家境好的學生，也同樣鼓勵，希望他們讀好書，為改善社會而立定志向。

【課堂內外活動舉隅】

1. 蒐集與動物有關的詩歌，與同學一起讀一讀。
2. 大家都知道蜜蜂的辛勤勞苦。試寫下你想對牠說的話，與同學分享後評選最佳的話語。

【延伸名句、名篇閱讀】

名句：

今朝有酒今朝醉，明日愁來明日愁。（羅隱〈自遣〉）

六代精靈人不見，思量應在月明中。（羅隱〈金陵夜泊〉）

名篇：

羅隱〈雪〉：「盡道豐年瑞，長安有貧者，豐年事若何？為瑞不宜多。」¹¹

虞世南（公元558年-638年）〈詠螢〉：「的歷流光小，飄颻弱翅輕。恐畏無人識，獨自暗中明。」¹²

¹⁰ 參教育局《建議篇章配套資料，第一學習階段》，見 https://www.edb.gov.hk/attachment/tc/curriculum-development/kla/chi-edu/recommended-passages/KS1_16.pdf。

¹¹ 這首詠物詩借「雪兆豐年」的傳統說法，一反其意，指出「豐年」對於「貧者」並不意味著能夠填飽肚皮，而眼前的大雪紛飛，更是對於「貧者」的嚴重威脅。所以說「為瑞不宜多」。這就在客觀上反映了一個事實，所謂「豐年」，它是屬於上流社會、統治階級的，決不屬於勞動百姓。長安：唐的都城。都城尚且如此，全國其他地方就更可想而知了。

¹² 賞析可參：https://www.edb.gov.hk/attachment/tc/curriculum-development/kla/chi-edu/resources/primary/lang/jilei_shi_pdf/jilei_shi_012.pdf。

〈小池〉

楊萬里

【作者簡介】

楊萬里（公元1127年-1206年），字廷秀，號誠齋。南宋吉州吉水（今屬江西省）人，高宗紹興二十四年（公元1154年）進士。任永州零陵丞、太常丞、廣東提點刑獄、秘書監、江東轉運副使等職。政治上主張抗金，正直敢言。寧宗時因奸相當權，辭官退居，終憂憤而死，賜諡文節。與陸游（公元1125年-1210年）、范成大（公元1126年-1193年）、尤袤（公元1127年-1194年）齊名，稱「南宋四大家」。其詩早年學「江西詩派」，後用心於晚唐詩人，五十五歲忽有所悟，摒棄諸家，由師法前人到師法自然，經過一段曲折的道路，詩人終於將詩法從前人的舊套裡擺脫出來，形成自己獨特的風格，被嚴羽（公元？年-約1245年）稱為「誠齋體」¹³。

【寫作背景】

楊萬里一生據說寫詩二萬餘首，今存詩四千二百多首。就今日存詩數量而論，在宋代詩人中也算是一位多產詩人。〈小池〉一詩寫作背景不詳。

【文本探究】

泉眼¹⁴無聲惜¹⁵細流，樹陰照水愛晴柔¹⁶。
小荷才露尖尖角¹⁷，早有蜻蜓立上頭¹⁸。

【內容與寫作技巧賞析】

詩貴創新，又重含蓄，絕句尤其如此。眼前景、口頭語，一經詩人觀察、捕捉、醞釀、表述，便情趣盎然，含不盡之意，楊萬里這首短詩〈小池〉便是如此。這首詩所描寫的對象，本無甚特異之處。也就是一個「泉眼」不大、淌著「細流」的「小池」；池邊有樹，「樹陰」閃現在水中，水面上有剛剛露出「尖角」的「小荷」，而這小荷尖角已有蜻蜓立於其上。但就是這樣一種隨處可遇、夏日慣見的尋常光景，詩人卻能賦予它清麗的秀色、全新的意象、活潑的生命力。¹⁹

¹³ 房開江（公元1940年-）在其《宋詩》中「楊萬里與誠齋體」一節中分析「誠齋體」有三大特色：「第一，幽默風趣的情調。這一特點在他的小詩中更為多見。他能將千古常見的題材寫得詼諧、風趣……第二，新穎奇特的構思。無論是在狀寫物態，還是抒情寫意，他的詩在構思上總是給人一種新奇之感……第三，通俗活潑的語言。楊萬里的詩語言通俗如話，曉暢明白。」（見房開江：《宋詩》，上海：上海古籍出版社，1991年，頁92-94。）

¹⁴ 泉眼：泉水的出口。

¹⁵ 惜：憐愛。

¹⁶ 樹陰句：樹陰：樹木枝葉在日光下所形成的陰影，也作「樹蔭」；照水：映在水裏；晴柔：明淨柔美。

¹⁷ 尖尖角：初出水端還沒有舒展的荷葉尖端。

¹⁸ 上頭：上面，頂端。

¹⁹ 參張成德（公元1945-）：〈析楊萬里《小池》〉，《名作欣賞》，1989年02期，頁31。

詩人以靈活輕快的筆調，描繪了一幅充滿生機、異常有趣的畫面。開首第一句「泉眼無聲惜細流」，緊扣題目，寫小池的源泉，一股涓涓細流的泉水。泉水從洞口流出，沒有一絲聲響，當然是小之又小的。流出的泉水形成一股細流，更是小而又小了。這本來很尋常，然而作者卻憑空加一「惜」字，說「流」所以「細」，是因為泉眼情濃，憐惜涓滴所致。於是這句詩就立刻飛動起來，變得富有人性，有情有趣。

詩的第二句「樹陰照水愛晴柔」，寫樹陰在晴朗柔和的風光裏，在水面上閃現。這種景色也是平常之極，可是詩人加一「愛」字，說樹陰所以映照在水中，是因為它濃情密意地愛慕那晴天池水的溫柔。

兩句中的泉與流，樹與水，這些自然景物都是活生生的。在作者的眼中，它們都是有生命、有感情的，而且，彼此之間的關係又是何等親密和諧！

詩的三、四句「小荷才露尖尖角，早有蜻蜓立上頭」，詩人把焦點縮小，寫池中一株小荷以及荷上的蜻蜓。「小」與「尖尖」兩個形容詞極為普通，但用在這裏卻精妙非常，使得荷葉和蜻蜓顯得小巧玲瓏，天真可愛，亦與詩題的「小池」非常配合。小荷剛把她的含苞待放的嫩尖露出水面，顯露出勃勃生機，可在這尖尖嫩角上卻早有一隻小小蜻蜓立在上面，它似乎要捷足先登，領略春光。小荷與蜻蜓，一個「才露」，活現了剛剛從水中探出頭來的嫩綠狀態；一個「早……立」，使畫面靜中有動，蜻蜓的出現，為小池帶來了活力和生氣。這兩句把小小蜻蜓立於尖角荷葉上這一和諧的情景，形容盡致，由此亦可見詩人的觀察入微。

這首詩所描繪的泉水、樹影、小荷、蜻蜓均是人們常見的景物，但詩人卻巧妙地用清新靈活的筆調，捕捉那富於大自然寧靜之美的畫面，構成了這篇氣韻生動、情趣盎然的佳作。²⁰

【文化意蘊】

都市生活的孩子，處身於石屎森林，難得親近大自然。然而，古往今來的大作家、大思想家，無不在大自然汲取養分，滋潤心田。往後提筆寫作，探求哲理，原來都來自於大自然，又以大自然為歸宿。

教師可通過楊萬里〈小池〉一詩，鼓勵學生多走向大自然，將眼前景細加觀察、捕捉，再經過思考，用自己的語言表述。這樣，學生未必真能成為大作家、大思想家，但可以肯定，他們從中獲得更多生活情趣，語文能力也可以不斷提高。

【課堂內外活動舉隅】

1. 看一看海報中〈小池〉的圖畫，說一說它與詩歌有哪些相同或相異之處。
https://www.edb.gov.hk/attachment/tc/curriculum-development/kla/chi-edu/resources/primary/lang/poster_junior.pdf
2. 理解詩歌內容，嘗試畫出〈小池〉的全景，並寫上全詩。

²⁰ 參教育局《建議篇章配套資料，第一學習階段》，見 https://www.edb.gov.hk/attachment/tc/curriculum-development/kla/chi-edu/recommended-passages/KS1_18.pdf。

【延伸名句、名篇閱讀】

名句：

月子彎彎照九州，幾家歡樂幾家愁。（楊萬里〈竹枝歌〉）

霧外江山看不真，只憑雞犬認前村。（楊萬里〈庚子正月五日曉過大泉渡二首〉其一）

名篇：

楊萬里〈曉出淨慈送林子方〉其二：「畢竟西湖六月中，風光不與四時同。接天蓮葉無窮碧，映日荷花別樣紅。」²¹

楊萬里〈正月二十八日峽外見燕子〉：「社日今年定幾時，元宵過了燕先歸。一雙貼水嬌無奈，不肯平飛故仄飛。」²²

朱熹（公元1130年-1200年）〈觀書有感〉：「半畝方塘一鑿開，天光雲影共徘徊。問渠那得清如許，為有源頭活水來。」²³

²¹ 這首詩與〈小池〉都是描寫夏天的荷塘景色，構思都很新巧。但兩者也有不同的地方。以下引譚志永〈一樣荷塘，別樣情趣——楊萬里《曉出淨慈寺送林子方》與《小池》比較賞析〉供參考：「一是所寫景物不同。兩首詩雖然都以荷塘景色為描寫對象，但《曉出淨慈寺送林子方》（以下簡稱《曉》詩）寫的是詩人對整個荷塘的總體觀感：滿眼碧綠的荷葉遠與天接，荷花在日光的映照下格外鮮豔奪目，讓人真切地感受到盛夏的西湖之美遠非其他季節所能比。這首詩主要寫西湖的靜景。而《小池》（以下簡稱《小》詩）寫的是詩人近距離觀察所得：泉水無聲無息、無止無盡地為小池補給水源，樹影倒映在池水中，尖尖的小荷剛剛從水中探出頭來，已有蜻蜓悠閑地立在上面。這首詩主要是寫荷塘的動景。二是修辭手法不同。《曉》詩用了對比和映襯的手法：將西湖的六月與其他季節對比，用碧綠的荷葉和燦爛的陽光襯托鮮豔的荷花。而《小》詩用了擬人手法，寫泉水憐惜小池，無私地為小池補給水源，樹陰也喜歡天空的晴朗與微風的輕柔。三是表達方式不同。《曉》詩側重寫六月西湖的景色，展現其勃勃生機。《小》詩則側重抒情，詩中的景物充滿人情味兒，表現出詩人對新生事物和美好生活的熱愛。」

²² 此詩據周汝昌（公元1918年-2012年）說，楊萬里於宋孝宗淳熙九年（公元1182年），時在廣州任、旅行惠州、英州等地所作。「社日」，古時祭祀社神（土地神）的日子，有春秋二社日，春社是向社神「祈請」豐年的意思，秋社是收成後「報謝」社神的意思。春社在立春後第五個戊日（春分前後），秋社在立秋後第五個戊日。古人觀察到燕子是候鳥，以為它是在春社時來，秋社時去。「定」，究竟，到底；問詞。作者在正月下旬已見燕，所以想到燕來應在社日前後。（參周汝昌：《楊萬里選集》，北京：中華書局，1962年，頁122-123、128-129）

²³ 賞析可參：https://www.edb.gov.hk/attachment/tc/curriculum-development/kla/chi-edu/resources/primary/lang/jilei_shi_pdf/jilei_shi_087.pdf。

〈畫雞〉

唐寅

【作者簡介】

唐寅（公元1470年-1523年），字伯虎，吳縣（今屬江蘇省）人。明代畫家，與沈周（公元1427年-1509年）、文徵明（公元1470年-1559年）、仇英（約公元1494年-1552年）並稱「吳門四家」；又是文學家，與祝允明（公元1460年-1526年）、文徵明、徐禎卿（公元1478年-1511年）並稱「江南四大才子（吳門四才子）」。他天資聰穎，才華橫溢，年少時已而有才名，十六歲即考中蘇州府秀才試第一名，廿九歲時又中鄉試第一（解元）。入京參加會試，因牽涉科場舞弊案被捕入獄，事後黜謫為吏，從此無心仕進，放浪江湖，以賣畫為生，山水、人物、花鳥他都擅長，工筆、寫意俱佳，兼善書法，亦能詩文。

唐寅的詩歌口語化特徵比較明顯，雖有太過直白淺陋的不足，但是勝在一個「真」字，字裡行間流露出的真實和真情，衝出語言格律的藩籬，足以打動人心。不論是諷刺權貴還是記錄生活辛酸，他的詩歌中永遠有一份或源於豁達或源於自嘲的俚趣和孩童般的天真。²⁴

【寫作背景】

這是一首題畫詩，寫作時間不詳。畫中的雞應該是一隻冠紅羽白、昂首挺胸，威風凜凜的大公雞。這隻公雞不輕易啼叫，一旦啼叫，千家萬戶都會回應，開門迎接新的一天到來。顯然，作者是託公雞表達自己懷有非同一般的遠大志向。由此推斷，可能是作者入京考試前的作品。

【文本探究】

頭上紅冠不用裁²⁵，滿身雪白走將來²⁶。
平生不敢輕言語²⁷，一叫千門萬戶開。

【內容與寫作技巧賞析】

這是一首題畫詩。畫面本是靜態的，詩中呈現的卻是生動的生活場景：遠遠的有一隻雄糾糾的大公雞正昂首闊步地走過來。頭頂着大紅雞冠，全身的羽毛潔白光亮，顯得格外神氣。牠輕易不肯開口，因為只要牠引吭啼叫，便要驚動千家萬戶了。

詩的前半部寫雄雞的外表形象，牠有鮮紅的雞冠，雪白的羽毛，「紅」與「白」的色彩照應，簡單而明亮，給人以精神飽滿，氣宇軒昂的感覺。「走將來」三字，將牠昂首闊步的形態生動地

²⁴ 參張文戈：〈從唐寅詩歌看唐寅〉，《名作欣賞》，2021年09期，頁88。

²⁵ 裁：剪裁，縫製。

²⁶ 走將來：走過來。將：語助詞，表示動作的開始。

²⁷ 輕言語：輕易說話。

摹寫出來。後半部寫雄雞的內在品質，以欲顯先藏的手法傳寫牠的聲音，最後一句則點出牠真正不平凡之處。雄雞只在早晨特定的時間報曉，其他時間不會胡亂啼叫，所以牠「平生不敢輕言語」；牠一啼叫，便是東方吐白，新的一天來臨；千萬人家給喚醒了，開始這一天的生活。俗諺有云：「雄雞一鳴天下白」，自古以來雞就代表「除舊佈新」、「送走黑暗、迎接黎明」的吉祥象徵。雞鳴則光明至，以光明勝黑暗，以正義勝邪惡，民間每以雞來做為辟邪之物。古人更有「風雨如晦，雞鳴不已」之說，以比喻君子之不畏邪惡。那麼，詩中、畫中的雄雞，無疑就是詩人的自況。

「一叫千門萬戶開」，不但寫出了「雄雞一鳴天下白」這一事實，同時也帶有神話的色彩。在《玄中記》中說，東南有一座桃都山，山上有一棵大樹，名叫桃都。樹上有一隻天雞。牠在日出之時就會鳴叫，之後全部的雞都會隨之而鳴。畫中氣派不凡的雄雞是不是天雞呢？這就由讀者自己去想像了。

這首詩的語言通俗易懂，明白流暢，讀者可單就字面去理解詩的內容，亦可結合中國的文化及詩人的經歷去深入探討詩的含意，為讀者提供了不同的欣賞層次。²⁸

【文化意蘊】

要將自己的思想情感表達，有時可以用直接的語言，例如我們愛父母，愛兒女，一句簡單直接的說話「我愛你」，便可勝花巧的千言萬語。

很多時，為了追求藝術之美，又或因種種原因不便直說，「託物言志」不失為好的方法。

唐寅要表達自己的遠大志向，就借用題畫中雞的詩表現出來，既讓人知道，也不失委婉含蓄。這種託物的技巧，如用於勸喻諷諫，可以產生「言之者無罪，聞之者足以戒」的效果。

【課堂內外活動舉隅】

1. 理解本詩，聆聽誦讀錄音，配合適當的動作、神態，有感情地朗誦詩歌。
https://www.edb.gov.hk/attachment/tc/curriculum-development/kla/chi-edu/recommended-passages/KS1_19_c.mp3
2. 蒐集與小動物有關的詩歌，並配上圖畫，上載到校內電子學習平台，與同學分享。

【延伸名句、名篇閱讀】

名句：

別人笑我太瘋癲，我笑他人看不穿。(唐寅〈桃花庵歌〉)

難將心事和人說，說與青天明月知。(唐寅〈美人對月〉)

名篇：

唐寅〈言志〉：「不煉金丹不坐禪，不為商賈不耕田。閒來寫就青山賣，不使人間造孽錢。」

唐寅〈開門七件事〉：「柴米油鹽醬醋茶，般般都在別人家。歲暮天寒無一事，竹堂寺裡看梅花。」

²⁸ 參教育局《建議篇章配套資料，第一學習階段》，見 https://www.edb.gov.hk/attachment/tc/curriculum-development/kla/chi-edu/recommended-passages/KS1_19.pdf。

曹鄴（約公元816年-875年）〈官倉鼠〉：「官倉老鼠大如斗，見人開倉亦不走。健兒無糧百姓饑，誰遣朝朝入君口？」²⁹

²⁹ 賞析可參：https://www.edb.gov.hk/attachment/tc/curriculum-development/kla/chi-edu/resources/primary/lang/jilei_shi_pdf/jilei_shi_069.pdf。

〈詠雪〉

鄭燮

【作者簡介】

鄭燮（公元1693年-1765年），字克柔，號板橋，江蘇興化（今江蘇省揚州市）人，祖籍蘇州。清代著名的書畫家、文學家。乾隆元年（公元1736年）進士，曾任山東范縣（今屬河南省）、濰縣（今屬山東省）縣令十餘年，政績清明，頗得百姓愛戴；後因得罪豪商臧官，被誣貪污，最終黜官回鄉。他在當時已是很有名的藝術家。他的書法以隸、楷、行三體相參，自稱為「六分半書」。他的畫以蘭、竹、石見長，隨意揮灑，筆趣橫生。他的詩真率自然，多反映人民疾苦，抒寫落拓不羈的情懷，特別是許多題畫詩，往往扣題立論，或借題發揮，富有濃厚深刻的哲理趣味，耐人咀嚼，令人深思。有《板橋全集》傳世。

【寫作背景】

據說鄭燮初到揚州時非常窮困，有一天大雪紛飛，他冒雪外出，路上遇上一群讀書人在吟詩。他們見鄭燮衣衫襤褸，以為他不懂作詩，便故意刁難。結果鄭吟出這首詩，令這群讀書人甘拜下風。

【文本探究】

一片兩片三四片，五六七八九十片。
千片萬片無數片，飛入梅花都不見。

【內容與寫作技巧賞析】

詩的前兩句，詩人數着一片又一片的雪花，第三句則描繪大雪紛飛，千萬朵雪花飄降的景象。最後一句，突然寫出無數雪片飛入了梅花叢中，瞬間不見。這詩的特點，可歸納為一「奇」字。詩的標題是〈詠雪〉，但整篇都沒有出現一「雪」字，是立意之奇。詩的前三句只是單單數着眼前千萬雪花飄下的情景，看似平平無奇，但到了最後一句，詩人筆鋒一轉，奇峰突起，「飛入梅花都不見」，把前面的千萬雪片一掃而空，是佈局之奇。四句詩句句押韻，可是前三個韻腳都是「片」字，但讀起來又不覺韻腳重覆，是用韻之奇。再者，全詩無一艱深字詞，而首三句幾乎全用數字組成，從一至十至千至萬至無數，卻絲毫沒有累贅之嫌，是用字之奇。

梅花耐寒，能於大雪中怒放，自古以來都是堅毅不屈的象徵。詩人以雪片襯托梅花，展現梅花傲立雪中的圖象，也正是作者高傲不群形象的投射。這詩之妙，實在令人嘖嘖稱奇，難怪那群讀書人聽罷，都甘拜下風。³⁰

³⁰ 參教育局《建議篇章配套資料，第一學習階段》，見 https://www.edb.gov.hk/attachment/tc/curriculum-development/kla/chi-edu/recommended-passages/KS1_20.pdf。

【文化意蘊】

到郊外旅遊，欣賞大自然風景，你可以有不同的目的。詩人的觸覺是最敏銳的，能從所見表達所思所感。其實，詩人所見的，與一般人所見的都一樣，見山是山，見水是水。然而，詩人像攝影家，懂得在所見中選取、捕捉所見中最具特色的地方，並觀察入微，通過深入思考，通過同類與不同類的映襯對比，甚至融入主觀的情感，藝術的加工，將所見以文字重現於讀者面前。

鄭燮的〈詠雪〉，寫雪而最終不在雪，在梅花，在大雪中怒放、耐寒、堅毅不屈的梅花。究其實，又是詩人的自我寫照。

教師指導學生，也要如鄭燮一樣，要一步一步的深入，最終突出主題。在過程中，讓學生從詩的表像而進入詩的內蘊，然後得到啟發，改善氣質。

【課堂內外活動舉隅】

1. 蒐集與雪或梅花有關的詩歌或兒歌，與同學分享。
2. 理解本詩，把詩歌描寫的景色畫出來。

【延伸名句、名篇閱讀】

名句：

新竹高於舊竹枝，全憑老乾為扶持。(鄭燮〈新竹〉)

冗繁削盡留清瘦，畫到生時是熟時。(鄭燮〈題畫竹〉)

名篇：

鄭燮〈竹石〉：「咬定青山不放鬆，立根原在破岩中。千磨萬擊還堅勁，任爾東西南北風。」³¹

鄭燮〈題畫竹〉：「兩枝修竹出重霄，幾葉新篁倒掛梢。本是同根復同氣，有何卑下有何高！」

賀知章（公元659年-744年）〈詠柳〉：「碧玉妝成一樹高，萬條垂下綠絲條。不知細葉誰裁出，二月春風似剪刀。」³²

³¹ 付德生評說：「竹，勁節常青，寧折不彎；不懼雨雪風霜，終年青翠欲滴，頗具君子之風。詩中之岩竹『咬定青山』，寫其堅定不移之形態，『立根』『破岩』之中，言其所生非地而孤傲不群。作者乃窮途潦倒之『貧儒』，卻似岩竹具有頑強的生存意志、百折不撓的抗爭精神。」（見所著《宋元明清詩詞曲佳偶》，北京：華夏出版社，2011年，頁163）

³² 賞析可參：https://www.edb.gov.hk/attachment/tc/curriculum-development/kla/chi-edu/resources/primary/lang/jilei_shi_pdf/jilei_shi_015.pdf。

參考書目

1. 王元明：《小學古詩文淺析》，鄭州：河南人民出版社，1984年。
2. 王深根：《小學古詩文學習一本全》，杭州：浙江古籍出版社，2017年。
3. 付德生：《宋元明清詩詞曲佳偶》，北京：華夏出版社，2011年。
4. 李坤芳：《小學古詩譯注》，濟南：山東教育出版社，1985年。
5. 周仁濟、曾令衡：《唐宋詩百首淺析》，長沙：湖南人民出版社，1980年。
6. 周汝昌：《楊萬里選集》，北京：中華書局，1962年。
7. 周承義：《中小學古詩百首賞析》，濟南：山東教育出版社，1989年。
8. 孟繁森：《詠物詩注析》，太原：山西教育出版社，2004年。
9. 房開江：《宋詩》，上海：上海古籍出版社，1991年。
10. 徐放：《宋詩絕句選譯》，北京：人民日報出版社，1993年。
11. 馬茂元、趙昌平：《唐詩三百首新編》，長沙：岳麓書社，1985年。
12. 高步瀛：《唐宋詩舉要》，香港：文海書局，1970年。
13. 張寶坤編：《名家解讀唐詩》，濟南：山東人民出版社，1999年。
14. 教育局：《建議篇章配套資料，第一學習階段》，見 <https://www.edb.gov.hk/tc/curriculum-development/kla/chi-edu/key-stage1.html>。
15. 陳新璋：《唐宋詠物詩賞鑒》，廣州：廣東人民出版社，1986年。
16. 陳耀南：《唐詩新賞》，北京：中國人民大學出版社，2011年。
17. 陸襄、周保爾：《小學古詩譯注》，長春：吉林人民出版社，1981年。
18. 傅德岷、盧晉：《唐宋詩鑒賞辭典》，武漢，湖北辭書出版社，2005年。
19. 程芳銀：《清詩擷英》，北京：中國工人出版社，2001年。
20. 賀新輝：《唐詩精品鑑賞辭典》，北京：中國社會科學出版社，2003年。
21. 黃益庸、衣殿臣：《歷代詠物詩》，北京：大眾文藝出版社，2000年。
22. 黃德炎：《小學古詩賞析》，武漢：長江文藝出版社，2000年。
23. 蕭滌非、程千帆、馬茂元等：《名家鑑賞唐詩大觀》，香港：商務印書館香港分館，1984年。
24. 賴慶芳、黃坤堯、招祥麒、曹順祥：《香港中小學中華經典詩文多媒體課程》，香港：中和出版社，2021年。
25. 錢仲聯：《明清詩精選》，南京：江蘇古籍出版社，2002年。
26. 霍松林、霍有明：《唐詩精品》，長春：時代文藝出版社，1995年。